

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 22

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK

REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN  
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE  
GEGRÜNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER

*Fenster*



*Kiefer Zürich*

**BERCHTOLD & Co.**

HEIZUNG • LÜFTUNG  
WARMWASSER  
**THALWIL**

**INDUSTRIE-  
HEIZUNG**  
HEISSWASSER  
STATT DAMPF

Telephon  
051 / 920501

Patentanwälte

**E. BLUM & Co., ZÜRICH**

Gegründet 1878 Telephon 25 16 33

Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung

# Durisol

**BAUPLATTEN ohne und mit ARMIERUNG für ISOLIERUNG  
AUSFACHUNG, DECKEN- und FLACHDACHKONSTRUKTIONEN  
grossflächige DECKENHOURDIS, HOHLBLOCKMAUERSTEINE**

**DURISOL AG. FÜR LEICHTBAUSTOFFE DIETIKON • TEL. 918665**

## Verlag

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5,  
Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110  
Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

## Bezugspreise

Einzelheft Fr. 1.65 — Abonnements:

12 Monate		6 Monate		3 Monate	
Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland	Schweiz	Ausland
66.—	72.—	33.—	36.—	16.50	18.—

Für Mitglieder des S.I.A., der G.E.P. und des Schweiz. Technischen Verbandes, sowie für Studierende der ETH und der EPUL ermässigte Preis-Kategorien nach Tarif.

## Anzeigen-Verwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmat-  
quai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

## INHALT

Ausblühungen an Bauwerken. Von <i>H. Holzach</i> . . . . .	313
Innkraftwerk Simbach-Braunau . . . . .	315*
Wettbewerb für ein Physikgebäude und Erweiterungsbauten der Uni- versität Zürich . . . . .	321*

## MITTEILUNGEN

Tiefgang-Strassenfahrzeug. Baupro- bleme im Betrieb. Automobiltech- nischer Kongress in München. Messe- veranstaltungen in Utrecht. Gross- Siedlungsbauten . . . . .	328
ASIC. Wirtschaftlichste Auslegung von Dampfleitungen. Messe in Luxem- burg. Triebwagen für Algier. Kan- tonsspital Zürich. «Elektrie». Aus- stellung über Lawinenverbau an der ETH . . . . .	329

## NEKROLOGE

M. Lugeon . . . . .	329
---------------------	-----

## BUCHBESPRECHUNGEN

Stauanlagen und Wasserkräfte, von <i>H. Press</i> . . . . .	329
Cemento armato sollecitate a fles- sione deviata, par <i>G. Colorio</i> . Grund- wasserverhältnisse im Thurgau, von <i>A. Weber</i> . Freiform-Schmiede, von <i>F. W. Duesing</i> und <i>A. Stodt</i> . Draht- seile in der Praxis, von <i>R. Meebold</i> . Neuerscheinungen . . . . .	330

# Torstähle 40+60

mit dem neuen Profil

aus unseren Elektrostählen  
mit hoher Haftfestigkeit – Zähigkeit – Ermüdungsfestigkeit –  
bei geringstmöglicher Kerb- und Sprengwirkung  
Bauen ohne Haken

Gewichtersparnis bis zu 25% bei Tor 40 und bis zu 45% bei Tor 60

Torstähle sind lieferbar in den Dimensionen:  
6, 7, 8, 10, 12, 14, 16, 18, 20, 22, 24, 26, (28\*, 30\*,) mm \*nur Torstahl 40  
in Längen von 12–15 m bei den Dimensionen 6 bis 30 mm  
und 20–24 m bei den Dimensionen 12 bis 30 mm ab Lager,  
bis max. 30 m auf Bestellung.

Auf die theoretischen Gewichte bleibt eine Toleranz von  $\pm 4\%$  vorbehalten.  
Walztoleranz nach VSM-Normblatt 11213 E.



A. G. DER VON MOOS'SCHEN EISENWERKE LUZERN

Lieferung durch die Eisenhandelsfirmen

Kasernenplatz 1 Tel. (041) 2 21 01 Werk in Emmenbrücke

## Hesco Stop-Jalousie-Beschläge

gewährleisten müheloses Öffnen und Schließen der Fensterläden.  
Einfache, sichere Rückhaltvorrichtung ohne Montage von separaten Rückhaltern.

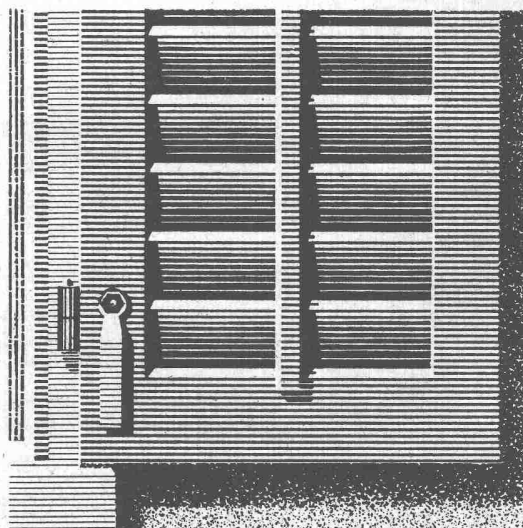
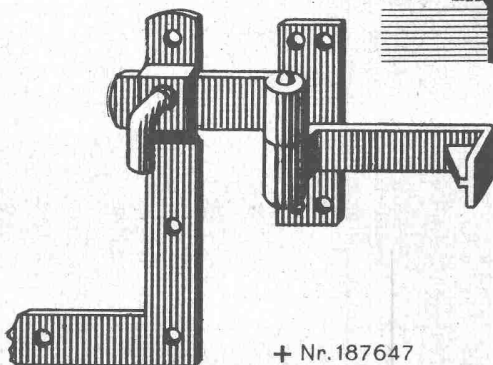
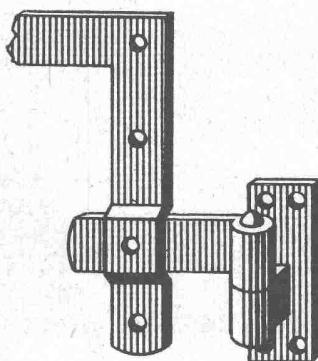
Beim Öffnen genügt ein leichter Stoß auf den Laden, wodurch der Schließhaken selbsttätig einklinkt und auch bei Wind und Wetter nicht gelockert wird.

Beim Schließen ist der Hebel in Drehpunktnähe greifbar, sodaß der Laden ohne Griffwechsel zugezogen werden kann.

Verlangen Sie bei Ihrem Eisenwarenhändler Hess-Produkte

*Hess & Cie.*

Drahtzieherei, Metallwaren- und  
Nagelfabrik - Pilgersteg, Rüti ZH.  
Tel. (055) 2 35 22



+ Nr. 187647

FUGENKITT  
**PALTOX**

PALTOX, der teerfreie Kitt von dauernder Klebekraft und Elastizität zur Abdichtung von Dilations-, Setz- und Standfugen, in Terrassenbelägen, Betonstraßen, Flugpisten etc.

NEROL, bituminöser wasserdichter Isolieranstrich für Betonmauerwerk, Zementputz auf Kellermauern, Säureschutz von Drainage-Zementröhren, Rostschutz usw.

ISOLIERANSTRICH  
**NEROL**

**BARRA**  
ZEMENTZUSÄTZE

BARRA, bewährte Zementzusatzmittel zur Erstellung von wasserdichtem Beton und Verputz.

WADIMEX, strapazierbarer, elastischer, fugenloser, wasserfester Industriebelag für Hallen, Lagerräume, Werkstätten und Keller.

Unsere Fachleute sind gerne bereit, mit Ihnen unverbindlich alle Isolationsfragen zu behandeln.

**WADIMEX**  
BODENBELÄGE

**MEYNADIER**

Meynadier & Cie. AG.

Zürich, Vulkanstr. 110, Telefon (051) 52 22 11

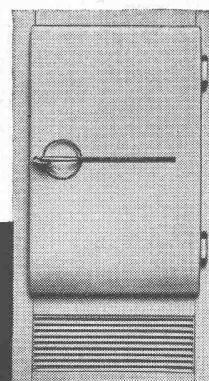
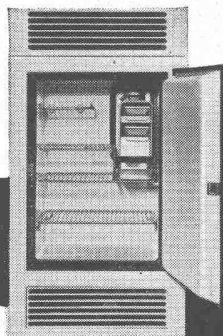
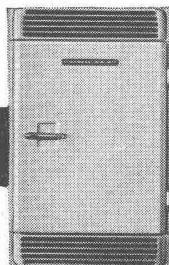
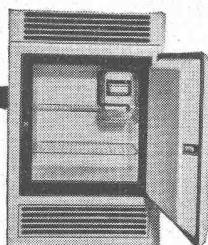
Bern, Murtenstr. 36, Tel. (031) 2 90 51



ELECTROLUX

4

verschiedene Grössen  
Einbaumodelle für  
Um- und Neubauten



6

verschiedene  
freistehende Modelle

vom einfach schönen Gebrauchsklein-Kühlschrank bis zum luxuriös ausgeführten Grosskühlschrank mit speziell grossem Tiefkühlabteil. Alle Modelle besitzen das seit mehr als 30 Jahren bekannte, motorlose — daher absolut geräuschlose Kühlelement ELEC-TROLUX mit der immer noch unerreichten Betriebssicherheit.

**10 JAHRE GARANTIE**  
auf den Kühlapparat.



Trotz all diesen Vorteilen sind die Preise der ELECTROLUX-Kühlschränke geradezu bescheiden Ab Fr. 23,— pro Monat.

**ELECTROLUX**  
**KÜHLSCHRÄNKE**

**ELECTROLUX AG. ZÜRICH**

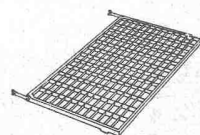
Abteilung Kühlschränke: Badenerstr. 587, Tel. (051) 52 22 00

Zähneschleifen an eingesandten Stirn- und Schraubenrädern

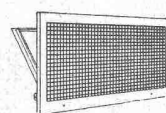


**Geschliffene Zahnräder**

Sauter/Bachmann & Cie.  
Zahnräderfabrik  
Netstal Gl.

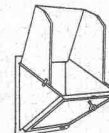
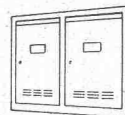


-norm- Gitter- und Stabschuhroste



-norm- Kellerfenster

-norm- Brief- und Milchkasten



-norm- Kohleneinwürfe

METALLBAU AG ZÜRICH 9

**norm**

Bauteile

Telephon (051) 52 13 00

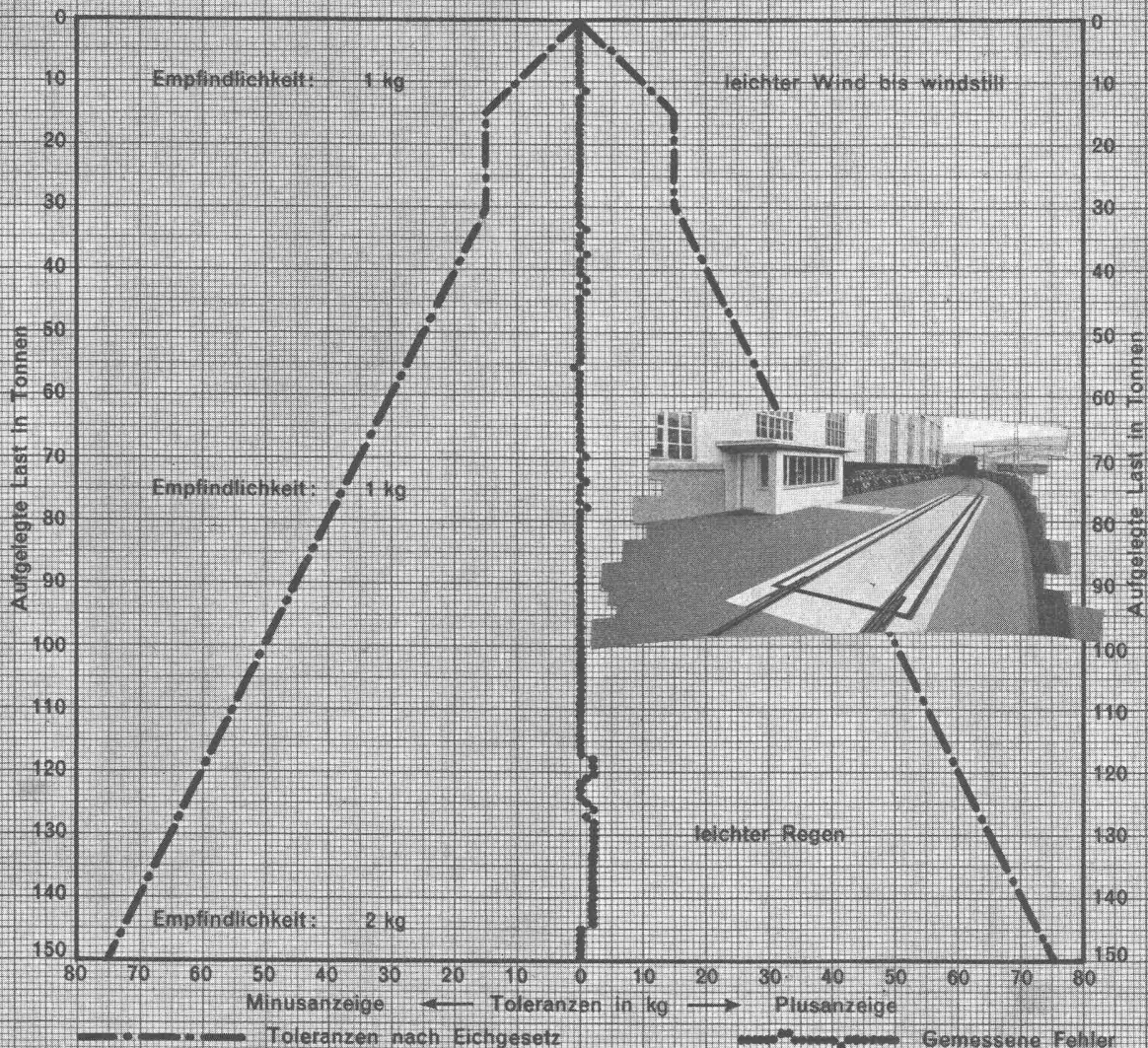
# Prüfprotokoll der Brückenwaage für Geleise- und Straßenfahrzeuge 150t

# GIROUD OLTEN

Aufgenommen anlässlich der amtlichen Eichung vom 9. Oktober 1952

Herstellerfirma: AG der Maschinenfabrik von Louis Giroud, Olten    Besteller: Brown Boveri & Co AG, Baden

Wiegefähigkeit: 150.000 kg    Tragkraft: 150.000 kg    Brückenlänge: 16,8 m    Brückenbreite: 2,0 m



## Dieses Prüfprotokoll beweist:

Die **größte** und **genaueste** Brückenwaage der Schweiz ist eine **Giroud-Waage**!

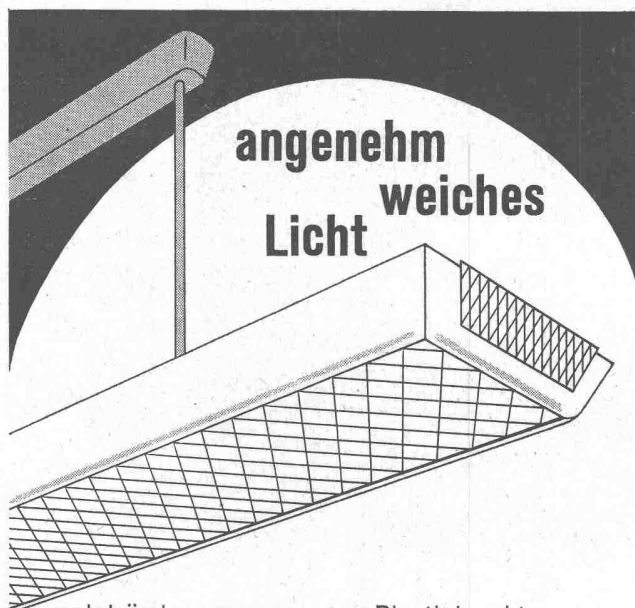
Bis heute wurden durch uns und unsere Lizenznehmer im In- und Ausland **über 900 Großwaagen** ausgeführt, wovon **über 250 Brückenwaagen** nach unseren neuesten, z. T. patentierten Konstruktionen und alle mit **Brückenabstützung auf nur 4 Punkten**.

**Wir bauen alle Waagengrößen**, auch solche für das Abwägen der schwersten und längsten existierenden Straßen- und Geleisefahrzeuge.

Unsere Waagen liefern wir mit Laufgewichtsbalken oder auch mit autom. Wiegekopf.

AG DER MASCHINENFABRIK VON LOUIS GIROUD OLTEN - TELEPHON 062 540 17





entströmt unserer neuen Plasticleuchte und durchflutet auch diffus von der Decke zurückgestrahlt den Raum. Drei oder vier Leuchtstoffröhren können im Farbton beliebig gemischt dem Lichteinen besonderen Effekt geben.

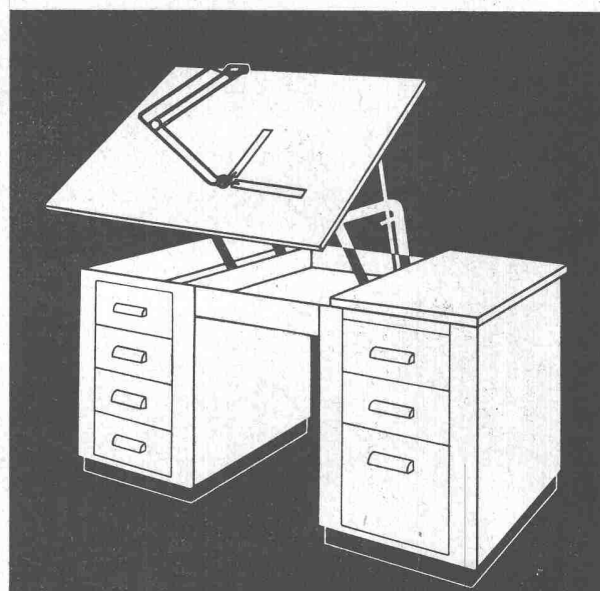
Über deren Wahl und die vorteilhafteste Disposition der Leuchte beraten Sie unsere Lichttechniker mit grossem Einfühlungsvermögen, und stellen für Sie alles

**ins rechte Licht**



Aluminium-Licht AG Zürich  
Uraniast. 16 Tel. (051) 237733

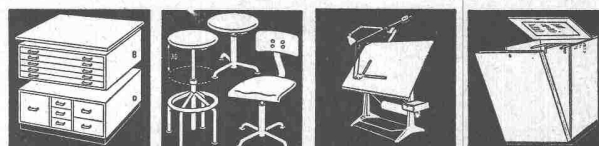
MD



### RWD-HOVEKO + Patent +

Spielend leicht lässt sich das Reissbrett zum sitzend oder stehend Arbeiten verstellen. Der patentierte RWD-Mechanismus allein gewährleistet den leichten Gang und die absolute Stabilität. Achten Sie beim Einkauf darauf. 8 Typen ab Fr. 540.—

Wir fabrizieren alles, was zur Ausstattung moderner technischer Büros gehört. Machen Sie sich unsere jahrzehntelange Erfahrung zunutze. Wir beraten Sie gerne.



### Reppisch-Werk AG., Dietikon-Zürich

Maschinenfabrik, Giesserei, Möbelfabrik Tel. 91 81 03

Verkauf durch die führenden Fachgeschäfte.

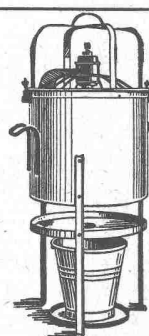
## St. Margrether-Sandstein

Kennen Sie die Vorzüge meines Materials? Jegliche Steinhauerarbeiten, Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreterbesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

**E. GAUTSCHI St. Margrethen** Tel. 7 84 86



Exsiccator  
für Neubau-  
Austrocknung

## Bau-Austrocknung

In Neubau, Umbau,  
Lager, Wohnraum.

**Luft zu feucht?**

Schnelles Trocknen  
mit den bewährten

**Exsiccatoren  
oder  
Oasis-**

**Luftentfeuchtern**



Oasis-Entfeuchter  
für bewohnte Räume

**H. Krüger - Ing.-Bureau - St. Gallen**

Berneckstrasse 44

**Drahtgewebe in allen Metallen,  
eine Spezialität der Firma**

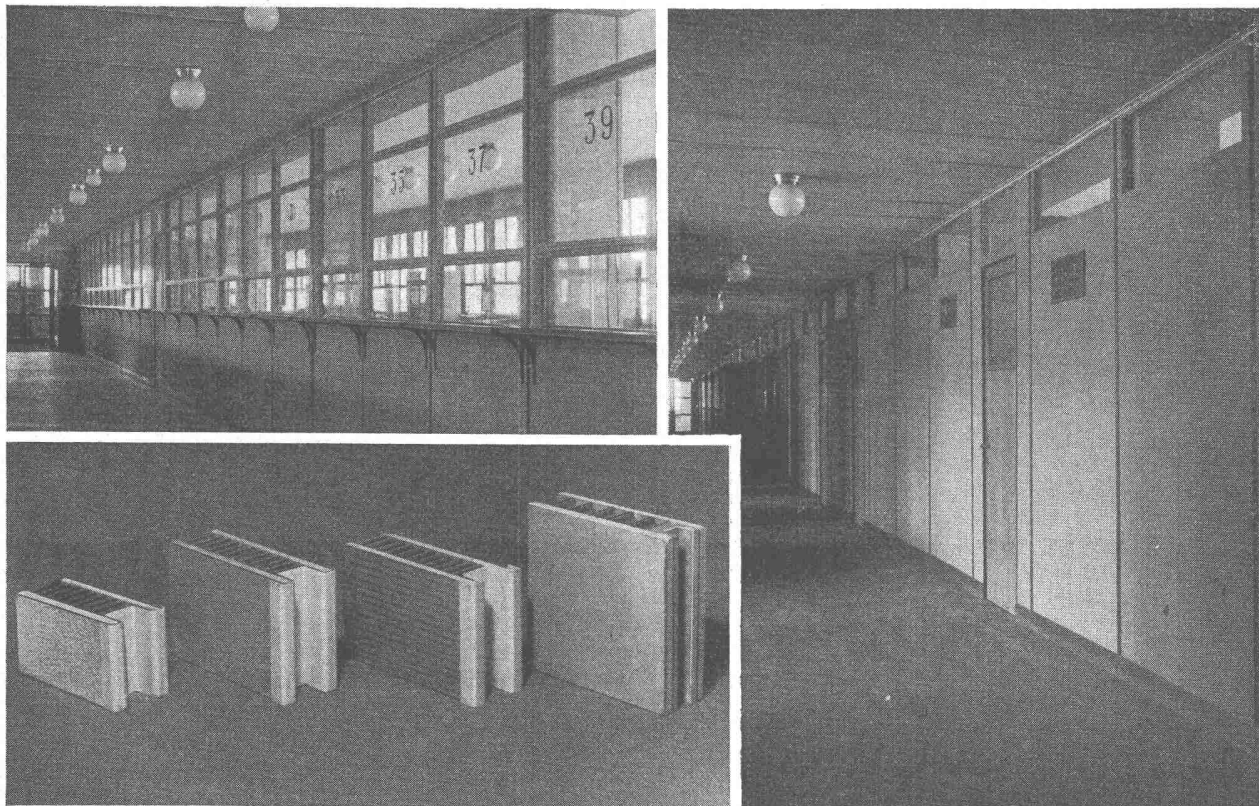
**EMIL HITZ**

Fabrik für Drahtgeflechte  
Zürich 3, Grubenstr. 29, Tel. (051) 33 25 50  
Zweigbetrieb Basel:  
Obere Rebasse 40, Tel. (061) 32 45 92

50 JAHRE  
EMIL HITZ  
1903/1953

# Versetzbare Zwischenwände:

Eine technische und wirtschaftliche Spitzenleistung



**SPITZENLEISTUNG** bezüglich Schall- und Temperatur-Isolierung und Feuerfestigkeit.

**SPITZENLEISTUNG** bezüglich Mindestgewicht.

**SPITZENLEISTUNG** bezüglich Setzen und Versetzen der Wände (inbegriffen Türen und Fenster aller Art). Decken, Böden und Mauerwände werden nirgends beschädigt oder geöffnet. Diese versetzbaren Zwischenwände benötigen keine besonderen Vorbereitungen bei der Erstellung des Objektes. Der Bau kann bis zum letzten Anstrich fertig erstellt werden. Darauf erfolgt das Setzen der Zwischenwände mit der gewünschten Oberflächenbehandlung, und die Räumlichkeiten sind bezugsbereit. Die Dicke der Elemente beträgt 50 mm und ermöglicht deshalb Doppelverglasung. Die elektrischen Leitungsröhren sind eingebaut.

Auf allen Zwischenwänden wird eine Garantie von 10 Jahren gewährt.

Lieferung und Setzen für die ganze Schweiz besorgt zuverlässig

## ROBERT GAUTSCHI, BERN 18

Büro: Burgunderstrasse 21

Telephon (031) 66 27 57

Mechanische Schreinerei, spezialisiert für Fenstereinfassungen, Fussockel fertig lackiert und Luftschutztüren

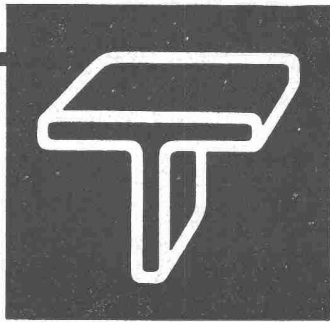
Lüftungs-  
Anlagen

Fachmännische Beratung und Ausführung  
**HENRI WEGMANN Ing.**  
**WINTERTHUR**

Telephon (052) 27710







## Stahl- Konstruktionen und Metallbau

**GEBR. TUCHSCHMID AG.**

**FRAUENFELD**

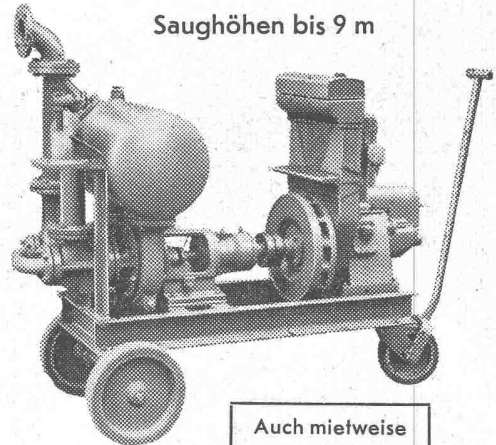
FRAUENFELD, TELEPHON (054) 7 24 71  
ZÜRICH, TELEPHON (051) 23 23 01

Selbstansaugende ventillose

## Baupumpen

System «Lauchenaue»

Saughöhen bis 9 m



Auch mietweise

Leistungen 1—500 l/sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiesförderung.

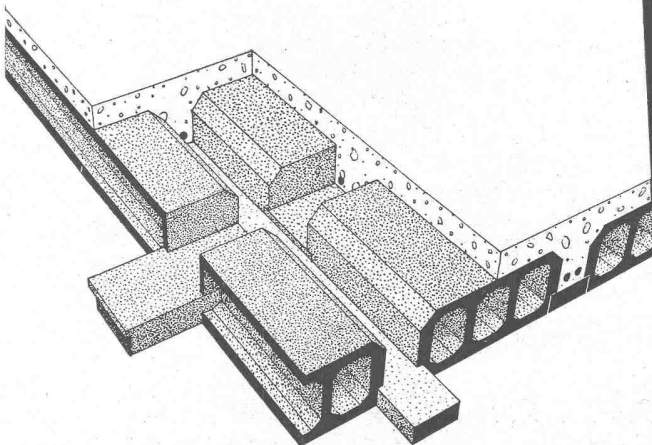
**Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich**

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

## Die fugensichere Korkisolierdecke

mit Deckensteinen Marke Baukornat  
Hervorragend geeignet als oberste Betondecke  
unter Steildach und als Flachdach



Verlangen Sie unseren Prospekt

**Baukork A.G.**

Verkaufsbüro Zürich, Gotthardstrasse 61 Tel. (051) 23 80 12

## Die Verzinkung im Vollbade

ist der zuverlässigste und wirtschaftlichste

## ROSTSCHUTZ

für den gesamten Eisenbau

Unsere weiteren Korrosionsschutzverfahren sind:

**Verzinnung**

**Technische Verbleiung im Vollbad**

**Galvanische Metallüberzüge**

**VERZINKEREIWERKE**

**AG. KUMMLER & MATTER**

**DÄNIKEN (SO)**

Telephon (062) 6 11 54/55